Urschrift - Originale

MARKTGEMEINDE NEUMARKT
AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

COMUNE DI EGNA
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

Bibliothek Endidae | Biblioteca Endidae

ENTSCHEID - DETERMINA

DER VERANTWORTLICHE DES DIENSTES | IL RESPONSABILE DEL SERVIZIO

Vittorio Novelli

vom **29.10.2026** del

REG. NR.

576

Gläubiger/Schuldner	creditore/debitore
Pedacta GmbH/Srl Bozner Straße 4/1/Via Bolzano 4/1 39011 Lana (BZ) Mehrwertsteuernummer/Partita IVA 02803240213 Gesamtbetrag/Importo totale 940,62 Euro	

GEGENSTAND:	OGGETTO:
LIEFERUNG VON EINEM TISCH UND ZWEI HOCKER FÜR DIE BIBLIOTHEK ENDIDAE - CIG BD8A23A531	**FORNITURA DI UN TAVOLO E DUE SGABELLI PER LA BIBLIOTECA ENDIDAE - CIG BD8A23A531**

Die Bibliothek Endidae muss einen hohen Tisch und zwei Hocker anschaffen, um die im Foyer stehenden, mittlerweile alten und abgenutzten zu ersetzen;

La Biblioteca Endidae necessita di acquistare un tavolo alto e 2 sgabelli sostituire quelli presenti nell'atrio, ormai vecchi e deteriorati;

Dafür ist das qualifizierte Unternehmen Pedacta GmbH aus Lana kontaktiert worden, welche das Angebot für die Lieferung eines Tisches und zweier Hocker unterbreitet hat;

Pertanto è stata contattata la ditta Pedacta s.r.l. di Lana, la quale ha presentato l'offerta per la fornitura di un tavolo alto e 2 sgabelli;

Der Kostenvoranschlag des oben genannten Unternehmens beträgt 771,00 Euro, zuzüglich 22% MwSt., gleich 169,62 Euro, insgesamt somit 940,62 Euro;

Il preventivo di spesa della ditta medesima ammonta a 771,00 Euro, più IVA al 22%, pari a 169,62 Euro, sicché risulta una spesa complessiva di 940,62 Euro;

Der angebotene Preis von 940,62 Euro, MwSt. ent-

Il prezzo offerto di 940,62 Euro, IVA compresa,

halten, wird als angemessen erachtet;

viene ritenuto adeguato;

Das Unternehmen ist im elektronischen Landesportal eingetragen, besitzt die diesbezüglichen Voraussetzungen;

L'impresa è iscritta nel portale del mercato elettronico della Provincia di Bolzano;

Festgestellt, dass gemäß Artikel 21/ter, Absatz 2 des Landesgesetzes vom 29. Jänner 2002, Nr. 1 „Bestimmungen über den Haushalt und das Rechnungswesen des Landes“ die öffentlichen Auftraggeber, für die Vergabe von Liefer-, Dienstleistungs- und Instandhaltungsaufträgen unter dem EU-Schwellenwert, nach Artikel 2, Absatz 2 des Landesgesetzes vom 17. Dezember 2015, Nr. 16, alternativ zum Beitritt zu den von der AOV (bzw. Consip) abgeschlossenen Rahmenvereinbarungen und stets unter Einhaltung der entsprechenden Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt des Landes Südtirol zurückgreifen oder, bei Fehlen eines Zulassungsantrages, auf das telematische System des Landes, unbeschadet der Ausnahme gemäß Artikel 38 des Landesgesetzes vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 und der einschlägigen nationalen Vorschriften, soweit diese anwendbar sind.

Rilevato che, ai sensi dell'articolo 21/ter, comma 2, della Legge provinciale 29 gennaio 2002, n. 1: "Norme in materia di bilancio e di contabilità della Provincia Autonoma di Bolzano", per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, le amministrazioni aggiudicatrici di cui all'articolo 2, comma 2 della Legge provinciale 17 dicembre 2015 n. 16, in alternativa all'adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall'ACP (ovvero Consip) e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale, fatta salva l'eccezione di cui all'articolo 38 della legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16. E' fatta salva altresì la disciplina nazionale in materia per quanto applicabile.

Angesichts der Tatsache, dass es keine aktiven Vereinbarungen der AOV bzw. Consip hinsichtlich von Gütern/Dienstleistungen, die mit den zu erwerbenden vergleichbar sind, gibt;

Considerato che non sono attive convenzioni ACP ovvero di Consip relative a beni/servizi comparabili con quelli da acquisire;

Artikel 26, Absatz 1, Buchstabe b) des Landesgesetzes vom 17. Dezember 2015, Nr. 16, sieht vor, dass bei Dienstleistungen und Lieferungen unter 140.000,00 Euro ein Direktauftrag, erteilt werden kann;

L'articolo 26, comma 1, lettera b) della Legge Provinciale 17 dicembre 2015, n. 16, prevede che per servizi e forniture, di importo inferiore a 140.000,00 Euro si può procedere mediante affidamento diretto;

Es wird für zweckmäßig befunden, eine Direktvergabe Smart gemäß Gesetzesvertretendem Dekret vom 31. März 2023, Nr. 36 und Landesgesetz vom 17. Dezember 2015, Nr. 16, durchzuführen;

Si ritiene opportuno effettuare un affidamento diretto Smart ai sensi del Decreto legislativo 31 marzo 2023, n. 36 e della Legge Provinciale 17 dicembre 2015, n. 16;

Die Vergabe der Dienstleistung erfolgt somit mittels Direktvergabe Smart auf dem Informationssystem für öffentliche Aufträge der Autonomen Provinz Bozen - Südtirol;

L'incarico del servizio viene effettuato pertanto tramite affidamento diretto Smart sul sistema informativo contratti pubblici della Provincia autonoma di Bolzano - Alto Adige;

Nach Einsichtnahme in die Anwendungsrichtlinie APB Nr. 10 in geltender Fassung, wird gemäß Artikel 26 Absatz 5 des Landesgesetzes vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 das Nichtvorliegen eines eindeutigen grenzüberschreitenden Interesses angenommen, da es sich um eine Vergabe mit einem geschätzten Wert unter 150.000,00 Euro handelt;

Vista la Linea Guida PAB n. 10 e successive modifiche si presume l'assenza di un interesse transfrontaliero certo, ai sensi dell'articolo 26 comma 5 della Legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16, trattandosi di importo inferiore a Euro 150.000,00;

Der Auftragnehmer unterliegt nicht der Kontrolle der Teilnahmeanforderungen vor Vertragsabschluss, da die Vergabestellen, welche die Vergabe von Dienstleistungs- und Lieferaufträgen bis zu ei-

L'affidatario non è soggetto a verifica dei requisiti di partecipazione prima della stipula del contratto, giacché in applicazione dell'articolo 32, comma 1, della Legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16 e

nem Ausschreibungsbetrag von 140.000,00 Euro über elektronische Instrumente wahrnehmen, diese Kontrollen gemäß Artikel 32 Absatz 1, des Landesgesetz vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 in geltender Fassung, nicht durchführen müssen;

successive modifiche, le stazioni appaltanti che utilizzano gli strumenti elettronici, per gli affidamenti di servizi e forniture fino a 140.000,00 Euro, sono esonerate da tale verifica;

Es wurde der CIG BD8A23A531 eingeholt;

L'appalto è stato registrato con CIG BD8A23A531;

Der betreffende Kauf ist dem Projekt mit der CUP-Nummer C84D26004400007 zuzuordnen;

L'acquisto in oggetto è imputabile al progetto contrassegnato dal codice CUP C84D26004400007;

Auf der Grundlage der Sammelbescheinigung der ordnungsgemäßen Beitragslage (DURC) online, vom 28.09.2026 ist das oben genannte Unternehmen gegenüber NISF und Gesamtstaatliche Anstalt für Versicherungen gegen Arbeitsunfälle konform; das Dokument ist bis 26.01.2027 gültig;

In base al documento unico di regolarità contributiva (DURC) on-line di data 28.09.2026 l'impresa sopra citata risulta regolare nei confronti di INPS e INAIL; il documento è valido fino al 26.01.2027;

Die Ausgabe kann im Bilanzkodex 05022.02 des Haushaltsvoranschlages 2026 lautend „Italienische Bibliothek - Ankauf von beweglichen Gütern, Maschinen und technisch-wissenschaftlichen Geräten", welche die erforderliche Verfügbarkeit aufweist, angelastet werden;

La spesa può essere impegnata con il codice di bilancio 05022.02 del bilancio di previsione 2026, a titolo „biblioteca in lingua italiana - acquisto e manutenzione mobili, macchine e attrezzature", che presenta la necessaria disponibilità di fondi;

Gestützt auf den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03. Mai 2018, Nr. 2;

Visto il codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale del 3 maggio 2018, n. 2;

Auf der Grundlage des Haushaltsvollzugsplanes 2026-2028, genehmigt mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 324 vom 23.12.2025;

Sulla base del piano esecutivo di gestione del 2026-2028, approvato con deliberazione della Giunta comunale n. 324 del 23.12.2025;

Nach Einsicht in die Verordnung über das Rechnungswesen;

Visto il Regolamento di contabilità;

fasst den Entscheid

determina

1. aus den in den Prämissen angeführten Gründen den Auftrag für die Lieferung von einem Tisch und zwei Hocker für die Bibliothek Endidae, an das Unternehmen Pedacta GmbH, für eine Gesamtausgabe von 940,62 Euro, MwSt. enthalten, in Annahme des Kostenvoranschlages vom 15.09.2026 (Prot. Nr. 0029945), zu erteilen;

1. di conferire, per i motivi citati in premessa, l'incarico per la fornitura del tavolo alto e due sgabelli per la Biblioteca Endidae all'impresa Pedacta Srl per una spesa complessiva di Euro 940,62 IVA compresa, in accettazione dell'offerta economica di data 15.09.2026 (prot. n. 0029945);

2. keine Sicherheit vorzusehen, da es sich um eine Direktvergabe mit einem Betrag von weniger als 40.000,00 Euro gemäß von Artikel 36, Absatz 1, letzter Satz des Landesgesetz vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 handelt;

2. di non prevedere alcuna garanzia trattandosi di affidamento diretto di importo inferiore a 40.000,00 Euro ai sensi dell'ultimo periodo dell'articolo 36, comma 1, della Legge Provinciale 17 dicembre 2015, n. 16;

3. den Vertrag in elektronischer Form im Wege des handelsüblichen Schriftverkehrs gemäß Artikel 18 des Gesetzesvertretendem Dekret vom 31.

3. di stipulare il relativo contratto in modalità elettronica tramite corrispondenza commerciale ai sensi dell'articolo 18 del Decreto legislativo 31

März 2023, Nr. 36 abzuschließen;

4. die Gesamtausgabe wie folgt zu verpflichten:

marzo 2023, n. 36;

4. di impegnare la spesa complessiva come segue:

ITALIENISCHE BIBLIOTHEK	Kostenstelle / centro di costo: **50202**		BIBLIOTECA IN LING. ITAL.
ITALIENISCHE BIBLIOTHEK - ANKAUF VON BEWEGLICHEN GÜTERN, MASCHINEN, TECHNISCH-WISSENSCHAFTLICHEN GERÄTEN	Kapitel 05022.02.10300 Artikel 2	capitolo articolo	BIBLIOTECA IN LING. ITAL. - ACQUISTO E MANUTENZIONE MOBILI, MACCHINE E ATTREZZATURE
	Verpflichtung / Impegno 799 / 2026		
Grundlage	**0,00 €**		Imponibile
MwSt.	**0** %		IVA
Gesamtsumme	**940,62 €**		Totale

* * * * *

* * * * *

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Letto, confermato e sottoscritto

Der Verantwortliche des Dienstes

Il responsabile del servizio

Vittorio Novelli

Digital signiertes Dokument

Documento firmato digitalmente

Gegen diesen Entscheid kann jeder Interessierte innerhalb von 60 Tagen ab Kenntnisnahme beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen. Betrifft der Entscheid die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß gesetzesvertretenden Dekretes vom 2. Juli 2010, Nr. 104, Artikel 120, Absatz 5 auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Contro la presente determina ogni interessato può presentare, entro 60 giorni dalla conoscenza della stessa, ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa Regionale, sezione autonoma di Bolzano. Se la determina interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi del Decreto legislativo del 2 luglio 2010, n. 104, articolo 120, comma 5 è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza della determina.

Hashwert administratives Gutachten	qyuENBJ507YR2lRRe3SmMoMM5Ic8+7noC8tsP0b7MsE= Vittorio Novelli	Valore hash parere amministrativo
Hashwert buchhalterisches Gutachten	+nJa/b8wiNecpMmjeU+jX/GTc9Zn-fES1s0jeptGj+CU= Anna Gallmetzer	Valore hash parere contabile